

Thanh Phố Hồ chí Minh ngày 25-3-1989.
Kính Gởi - Bà Khỏe Minh Chức.

Tôi tên là Huỳnh Thi Huệ sinh 1937
có đứa con trai là Lai tên Huỳnh Thanh Vũ sinh
1977. Bà nó tên là LAWRENCE trước năm
Truyền tin không quan trọng tại TÂN SƠN NHẤT
Saigon, được bà trở về nước năm 1970
tôi đã mất liên lạc từ 1974 đến nay vì
tôi mất hết địa chỉ của anh ta.
Kính thưa Bà tôi có tên Hồ Sĩ Xín
đang ký cả 2 mẹ con từ năm 1982 đến nay
không có kết quả.
Sau đây kính nhờ Bà giúp đỡ cho
tôi một việc.

10- chuyển Hồ Sĩ Xín đến Văn phòng
con Lai tại Hoa Kỳ hay một nơi nào mà
Bà biết để giúp đỡ cho tôi khỏi bị thất
thời. Vì lo âu cảnh khổ khăn kính xin
xin Bà thông cảm.
Thanh thật cảm ơn Bà.

Nếu có gởi xin Bà gởi theo địa chỉ này
Huỳnh Thi Huệ 2M/22 P10
Đường Lê Văn Sĩ
Quận Phú Nhuận

Ngày 25-3-1989



Huỳnh Thi Huệ

March 30th, 1989.

- THE REPRESENTATIVES OF AMERASIAN OFFICE in the USA.
- THE U.S.A. CONGRESS OFFICE.

APPLICATION REQUEST FOR INTERVENING.

My name HUYNH-THI-HUE, born in 1937, I am temporary residing at 23/21 Huynh-măn-Dac street, Phường 19, Bình-Thạnh District, Hồ-Chí-Minh City.

Having honour send this letter requesting to the Representatives of Amerasian Office in the USA, the USA Congress Office, would you mind intervening to my son (Amerasian) to come to the USA due to the humanitarian reason.

My family is composed of :

- 1) HUYNH-THI-HUE, DOB : 1937
- 2) HUYNH-THANH-VU, 1971 (Amerasian)
- 3) TRẦN-THỊ-ĐON, 1926 (Foster mother)

In 1982 I registered for Exit-Permit from Vietnamese Authorities but I haven't gotten any informations about this.

In awaiting your intervention to my son and I for resettling in the USA in order that he can find news about his father (Mr. LAWRENCE, Signal US-AF at Tan-Son-Nhat, he turned back his country in 1970) for reunification family.

Thank you very much. Wish best to you.

Respectfully yours,

Hue

HUYNH-THI-HUE



GIẤY THẾ-VÌ KHAI-SANH CHO

HUỲNH-THỊ-MUÊ

Năm một nghìn chín trăm 69 ngày 05 tháng 9 hồi 8 giờ 30

Trước mặt chúng tôi là PHẠM-VĂN-TRU CHánh-án Toà Hoà-Giải

Đô-Thành Saigon, tại văn-phòng chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn Huệ có Lục-sự

PHẠM-CONG-NGHỊP phụ-ta số 3197/VPH

DÃ TRÌNH DIỆN: CHÚNG NHÂN GIỐNG Y BẢN CHÍNH

1. Bà Đinh-thị-Ho tuổi trình tại UBND Phường 15 PH

2. Bà Võ-thị-Sạch Ngày 10-12-1937 tại Đại-Điện, Kiên-Hòa (Nam-Phân), con

3. Bà Phạm-thị-Như của Ông Huỳnh-văn-quang (c) và Bà Bùi-thị-Như (c).-

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ và khai quả-qu

- Huỳnh-thị-Muê (đủ) *Quang Thị Cát*

sinh ngày 10-12-1937 tại Đại-Điện, Kiên-Hòa (Nam-Phân), con của Ông Huỳnh-văn-quang (c) và Bà Bùi-thị-Như (c).-

Vì được biết rằng Dương sự không có thể xin sao-lục khai sinh được, do vì họ sinh năm 1937 của làng Đại-Điện không có nập tại tòa án bộ tại.-

Mấy nhân-chứng đã xác nhận như trên đây, nên chúng tôi phát giấy thế-vì khai-sanh này cho dương-sự để xử-dụng theo luật, chiến theo Nghị-dịnh ngày 17 tháng 11 năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thới Nam-Phân Việt-Nam, Các điều 363 và tiếp theo của bộ Hình-luật Cảnh-cải phạt tội nguy-chứng về việc Hộ-từ 2 đến 5 năm tù và phạt bạc từ 200 đến 8,000 đồng đã được đọc cho các nhân-chứng và nguyên-đơn nghe.

Và các nhân-chứng có ký tên với chúng tôi và Lục-sự sau khi đọc lại.

Ký tên khắp đây

LỤC-SAO Y,

19 tháng 9 năm 1969

CHÁNH-LỤC-SỰ,

GIÁ TIỀN: 5000

(1) Có thể cần như mỗi khi
xin cấp thêm bản sao



FROM: Thị trấn Thủ Đức
214/22 Lê Văn Sĩ street,
Phường 10, Phú Nhuận District,
Hồ Chí Minh City.



A-19-89



APR 1 9 1989



TO: Mrs. Minh Thù
P.O. Box 5435
Arlington VA. 22205
USA

PAR AVION VIA AIR MAIL

Xã, Thị trấn:

Thị xã, Quận:

Thành phố, Tỉnh:

Hải

Sài Gòn

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số 523-B

Quyền số



Tên:

HUỲNH THANH VŨ

Nam, nữ: Nam

Sinh ngày
tháng, năm:

Ngày 3 Tháng 1 năm 1971

Nơi sinh

Sài Gòn 86 Công viên

Khai về cha, mẹ

CHA

MẸ

Họ, tên, tuổi (hoặc
ngày, tháng, năm sinh)

//

Huỳnh Thị Huệ
34TDân tộc
Quốc tịch

//

//

Nghề nghiệp
Nơi ĐKNK thường trú

//

Hội Trại
Sài Gòn 86 Trường Minh KỳHọ, tên, tuổi, nơi ĐKNK
thường trú, số giấy chứng
minh hoặc CNCC của
người đứng khai

Nguyễn Thị Đan

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 10 tháng 6 năm 1982

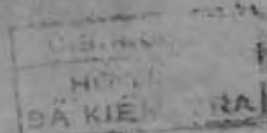
Đăng ký ngày 9 tháng 1 năm 1971

(Ký tên đóng dấu ghi rõ chức vụ)

TM/UBND

ký tên đóng dấu

PHÓ VĂN PHÒNG



BƯU CHÍNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Administration des Postes
de la R. S. du Viet-nam

BƯU CHÍNH

Service des Postes



**THAY BAY
PAR AVION**

QUÉ DE RECEPTION

THAY BẢO NHẬN

C. 5

(BĐ 29)

Nhật ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timber du bureau
renvoyant l'avis



Họ tên địa chỉ (1):

(Nom et adresse)

Nguyễn Văn Hùng
214/22 Lê Văn Sỹ P.10 Quận Phú
Nhân TP Hồ Chí Minh

Nước (Pays) **VIỆT NAM.**

(1) Người gởi ghi địa chỉ của mình. Sau khi phát bưu phẩm, bưu kiện, bưu cục đến hoàn giấy báo này cho người gởi, đi trả và miễn phí, theo đường nhanh nhất (đường bay hay thủy bộ).

A renvoyer par voie la plus rapide (aérienne ou de surface), à découvert et en franchise de port.

Do Bureau cục ghi
A remplir par le bureau
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1). R. 0111 Bưu kiện N°
Envoi recommandé Colis postal
Ký gửi tại Bureau cục Hcm
déposé au bureau de poste de
ngày 30/3 1989
le 19
Địa chỉ người nhận Bà Khieu Minh Thi PO Box 5235
Adresse du destinataire ARLINGTON VA 22205-0835-USA

Ghi ở Bureau cục nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré
ngày _____
le _____

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên
Bureau cục nhận
Signature de l'agent
du bureau destinataire

Nhật ấn bưu cục nhận
Timbre du bureau
destinataire



BÍ CHỮ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký : được ủy quyền :
Nếu phát chậm ghi lý do như : Người nhận báo lẫn thứ 3 mới đến »

C O N T R O L

____ Card
____ ~~X~~ Doc. Request; Form 4/20/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter